



PREU

10

SÉNTIMS



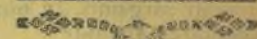
LA CHAMA



PREU

10

SÉNTIMS



SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES
Redacció, administració y tallers: Dr. Moliner, 3 - Tel. 1315

Valencia 4 de Setembre de 1926
Añ I Núm. 29

Suscripció en Valencia, no s' en admitix
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 añ

VALENCIA AL DIA Paliditas, paliditas...

En aquells temps en que la dona se tapaba, potser, més de lo degut; en que no abandonaba la sombrilla ni pera pasar a l' asera d' enfront en quant haguera un raig de sol en el carrer, sol a qui temien més qu' el dimoni a la creu, vingué a Valencia el poeta aragonés Eusebio Blasco, de felis memoria, qui parlant en uns magnífics versos de les dones valencianes digué que eren:

...paliditas, paliditas,
pero ¡qué lindas, Señor!

Si hui vixquera el celebrat poeta paisà de Villalta, y mos fera una visita, hauria de rectificar aixó de paliditas en el sentit de que ya no ho son, y lo de lindas en el sentit de que ara ho son més que may.

Hui la dona valenciana, seguint les corrents modernes, se destapa hasta ahon la honestitat li ho permetix, no li fuig al sol y viu a plena llum y en ple aire, y la seua pell ha atquirit un color que abans no tenia, y el seu rostre s' ha colorejat de color sonrosat, sá, agradable... y sobre tot natural, no comprat en la drogueria.

Y ¡naturalment! ha aumentat la seua bellesa porque ha conseguit viure en molta més salut, lliure de les apretures inquisidores del coset y respirant en la placha a tot pulmó les agradables brises del mar, y en la montanya el ambient saturat d' oxigeno.

Abans, la dona per unes conveniencies socials, que eren inconveniencies, no podia esponcharse, digamo aixina, y se vea precisá a viure en la rigides de la etiqueta que la privaba hasta de demostrar en una ruidosa carcalla l' alegría que inundaba el seu cor. Hui pot esponcharse «a rienda suelta», sense temor de ser criticá, ni menyspreuá, y pot riure francament, en risa sorollosa, en la seguretat de que, llunt de que la traten de ordinaria, qu' es lo que habera occurrut en atre temps, la consideren y estimen en el seu chust valor y apresi.

Abans la dona per imperi de la moda, se vea envoltá en sixanta metros de tela que la ofegaben, la oprimien, la feen desapareixer baix un núbol de volants, puntelles, sinagües, pantalóns, refajos, faldes, sobrefaldes, chambres, camises y qué sé yo quantes guilindaines més. Hui no nesecita pera vestir més que un metro quadrat de tela y encara sobra pera fer un trachet al nino de damut la cómoda; pero no per aixó es menos considerá que la dona de abans, ni vol dir asó que hacha perdut un átomo de la honestitat que caracterisaba a les dones de abans.

Si honraes eren aquelles, com digué el poeta aragonés, eren paliditas, pero lindas, y estes son sonrosas y algo més que lindas per quant el color adquirit a plena llum y al aire lliure contribuix a hermostechar més a la dona donantli un atractiu y un encant a sa natural bellesa que abans, per les causes dites, no tenia.

Ho entenem més les dones d' ara que les dels temps pasats.

Mosatros, al menos preferim estes a da aquelles.

Mos enamora la arqueolochia, pero preferim el pá de la primera fornaeta.

¡Es més tentre y més apetitós!

CRONIQUES PINTORESQUES La mala sombra o dimats 13

Es de nit... nit de núgols, de brumes, de bochorno, de calor.

Acusiat per la diarrea y alguna picá de chinchia, jah, dies de dichuni mos alsém del lliit pera anar al «water-closet», (comú, chi, comú). Una de les «mil y una» interrupcions de la porta, acaba de agravar la situació ventral, pues en puestó d' agarrar el 100 mos claven en el 13, ahon la nostra mamá política acaba de volarse pera el arregio del crepé. (¿Haurá cosa que li pegue més mal a la dona, que mirarla quant se fa el mofo?)

Per fi asertém a tento com els segos y respirém a pulmó ubert. Primer tropesó.

En perdó de Millán de P., que al pareixer encara té en vilo, aixó de la divisió de sexes en les sales de espectáculs de la pan-

talla, nostra afisió favorita es el sine. La misteriosa oquetat, els deliciosos aromes de les chóvens, que allí se respiren, la musiqueta lánquida, mimosa, els inesperats pesiguets o cosquerelles, la ternura senil dels vells, el codeo y el arrullo dels tórtolos, que de tot venen menos les sintes sinematográfiques, la tristor dels selosos,

(qué pór fan eixos, si sels entoixa qu' a un atre mira la seua novia),

els sospirs tendres, les promeses tontes, les emocións dels chics, mos seduixen...

Se imposa el silenci ant el roido isócrono de la invisible máquina de proyecsió. (Que pronte fará pasar per la tela bañá al machesquós «Plus Ultra», del comandant Franco, honra de nostra nació española.)

¡Cóm callen y fruen!...
¡Oíu!... «Rumor de besos y batir de alas»
(Infelis Pl) Riure, Riure de Cupido.

¡Oh, sine de les meues añorances!..
(Pareix que siga vers mercantilero).
¡Paaá! s' acabá el carbó.

Una carasa, un gesto, una nova jugarrera de la Volta mos ha omplít de pavor de selva.

Ni la manivela, ni el plom, ni el fil del cable... nada, nada, «la luz se apagó», que digué Goethe. Comprench per qué a este gran pastor alemá, en les ansies de la mort no se li pogué servir la llum que demanaba. Allí habia fluíd d' esta compañía Volta.

Protestes, crits, ruidos y pataleos, donen al traste en el espectácul, y en el bol-sillo del empresari.

¡Si es, «dimats 13»!

EL CABALLERO DEL CINE

Coses de Mentirola y del tío Lepa

El tío Lepa, después d' escombrar, digué en la serietat que tant el caracterisaba: —Pues yo, quant posaren el tranvia del Grau, volguí fer un viache sense que me costara ni un gallet, y cavila que cavilarás, per fi trobí la forma de realisarlo.

¿Y quina fon?—preguntá, posantse en guardia, Mentirola.

—La sigüent. M' en vaig anar a la Glorietta y puchí al primer tranvia que me vingué al pas, y quant el cobraor vingué a cobrar-me, yo, finchintme fransés, li vaig dir:

—Paga la plasa de la Gueina.
—¿Qué?—feu el cobraor tot confús; y vaig repetir:
—Paga la plasa de la Gueina.
—¿La plasa de la Reina disé?
—Hui, mesié.
—Ni hui ni demá. ¡Este tranvia va al Grado).

—¿No va a la plasa de la Gueina?
—Ni ensomiaro.

—¡Oh, pardón, mesié!—y desfentme en escuses m' en abaixaba del tranvia. En tot asó ya habiem fet un bon trayecte; els pascheros se quedaben rientse y burlantse de mí, lo mateix que el cobraor, y yo esperaba un atre tranvia; el fea parar muntaba, repetia la sort, y aixina, de trayecte en trayecte, puchant en vintiquatre tranvies, aní al Grau sense que me costara ni un águila.

Mentirola suaba tiuta. Li anaba a guañar el tío aquell a dir mentires? Y dispost a no deixarse vénsen, se prepará a dir la d' ell.

Ningún puesto...

... tan fresc y tan agradable pera pasar les velaes com la Plasa de Bous, ahon hiá una colosal compañía de sarsuela y un públic selecte y distinguit.



—¿Qué desicha el señor?
—Micha llangosta viva. Si no la porte viva la meua dona me la tirará en los nasos.



CUENTOS VELL

El llenguache de les pomes

Desde fea quienze dies, don Juan José Teixeira de Olivares, potentat brasileiro, es candidato a la ma esquerra de la Loló, de la diabólica y despectiva Loló, que no li fa chens de cas...

Y aixó desespera a la Ramona, la vella criá de la Loló, a la cual don Juan José... etc., un día va donar un peso per un got d'aigua. Si el brasileiro arribara a ser el amant de la seua señora, s'ols servirí gots d'igua es faria una bona renteta.

Un día la Loló va cridar a la Ramona. —Escolta. Ves al menchaor y de la sis-tella qu'em varen enviar arí agafa dos pomes, les més boniques. Fes un paquetet y pórtalas al Palase, al señor Teixeira de Olivares...

—En seguida. Pero Ramona comensá a pensar per son conte. ¡Dos pomes! ¡Vacha una mes-quindat! ¡Habentne tantes y tan boniques en la panera!

No va voler que la seua señora fera un mal paper. En va agafar dos dotenes, les va empaquetar y les va portar al Palase Hotel.

Al día siguiente la Loló va resibir la siguiente carta:

—Estimada Loló, ¿Cómo explicarle la tristor que m'atormenta? ¿Cómo pintar la tristeza d'un home qu'ha esperat tant de temps una dona que no m'ha de pasar!

—Vosté m'ha dit moltes vegades: «A fi de que sapia cuánt vullé cada mes, amic Teixeira, el día qu'em desdixca a ser seua li enviaré tantes pomes com billetes de mil pesetes tindrà que donarme cada primer de mes».

—Yo en creía prou ric y me conformaba. Pero ara vosté m'envia vinticuatre pomes! ¡Son 24.000 pesetes al mes, o siga 288.000 pesetes al año! ¡No soc prou ric!

—¿Qué fer? Cuant resibixca estes lletres, estimá Loló, hauré mamprés ya el retorn al Brasil...

Ramona encara no s'ha explicat per qué la varen despedir.

El viache de Ramón

El tío Ramón, que no s'había mogut may del poble, va desidirse un día anar a la siutat. Abans d'anarsen, la seua dona li va donar un consell.

—Ramón... li va dir—sobretot no fases cas de cap dona. Es probable qu'et criden, pero tú no chires may la vista arriere. Mira que hián dónes molt males...

—Et promet, Neleta, que ho faré tot com me dius.

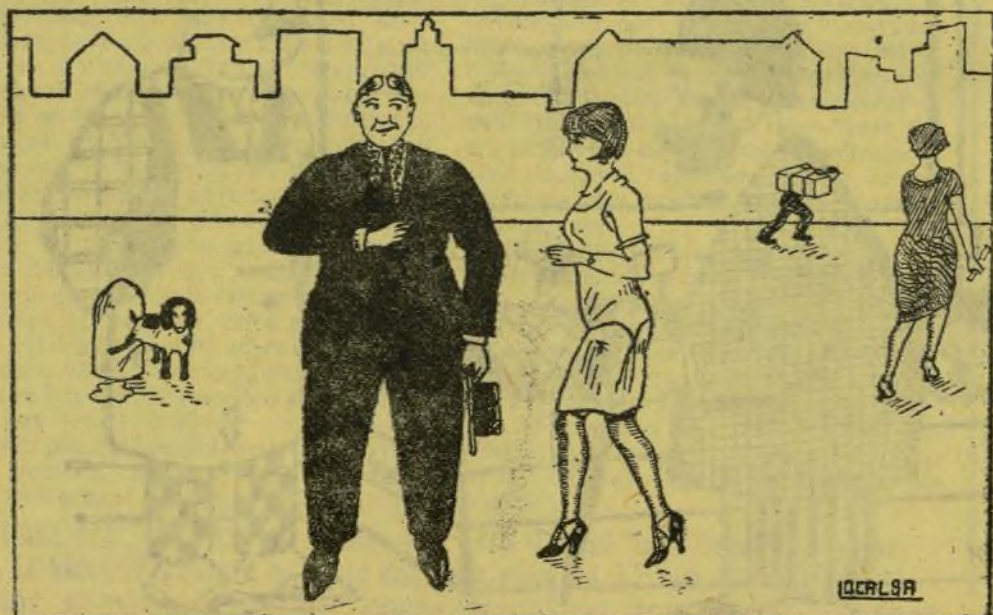
El nostre home muntá en un caball y a mig camí trobá un palo en la seguint inscripció: «Villafasca a Vilabeda y viceversa».

—¡Caráml!—es digué—. A Viseversa no he anat may. Tanmateix, podrí anar! Chirrá, pues, grupa al caball y al arribar a lo qu'ell suposaba Viseversa, exclamá:

—¡Quína cosa tan extraña! ¡Este poble es igual qu'el meu!

Al pasar per davant de sa casa, sa muller, qu'estaba recolsa al balcó, el cridá:

—¡Ramón! ¡Ramón!



Ell.—Se morí la meua dona y ara estic en la Gloria.
Ella.—¿Tantes ganes tenies de estar asoles?
Ell.—Ma que eres inosent; ¡si la Gloria es una viuda desamparant!



La pesadilla de Timoteo

Per M. Moreno.

Pero ell li contestá, sinse mirarla: —Ya pots cridar, ya, que no em chiraré ni pixca.

Y seguí el seu camí, mentres pensaba: —¡Pareix mentral! ¡Cóm ho ha endevinat la meua dona lo que m'había de pasar!

Cruèl dat

La señora de cincuenta años.—Yo no gaste descots.

La de vint anys.—Fa be. Convé tirar un vel sobre el pasat.



Belmonte li brindá un bou en San Sebastiá al multimillonari Vanderwilt y en seguida correu per tota la prensa europea y americana la noticia de que el multimillonari había correspost al brindis regalantli a Belmonte un chec de 25.000 pesetes.

Y en acabant resultá qu'el regal va consistir en uns gemelos valorats en 180 pesetes!

—L'abaixó es respectable. També se diu qu'el pobret Vanderwilt había pagat 2.000 pesetes per el palco que ocupaba.

Después de lo ocurrit en el regal, y de saber que al mozo d'espá que li va puchar al multimillonari el regal de Belmonte (muleta y estoc en que matá el bou brindat), li donaren de propina ¡tres pesetes! ya no se creém que se gastara 2.000 beates en l'adquisició del palco.

—¡Home! ¡Vachen a la porral! Después d'este calandari yo crec qu'eixe millonari aniría als bous de gorra.

—¡Ché, La Torre!... ¡Home!... ¡Sigues més galant!

POYETAS ESPAÑOLES

La horchata

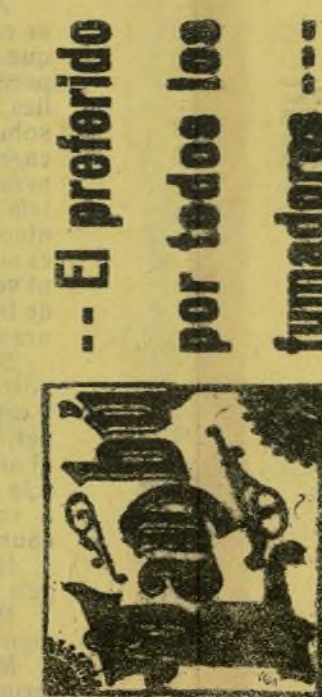
En los días calurosos, en los días bochornosos, en los días sudorosos, que son tots los del estiu, davant d'un vaso d'horchata el corasón se dilata, se desnuga la corbata y hasta la melsa se riu.

Cuando agarro la copita y chupando la pallita absorbo con fe exquisita rica horchata atarrosá, es mi goso tan profundo que despresio danda el mundo pues mi plaser sin segundo un rival no trobará.

¡Ché, que drapá!

¡Carratalá!

Serafin Sebollino Chorrissples



—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—

—El preferido por todos los fumadores—



El cuerpo de guardia

Per Verchili.

La gracia dels atres



—Creume, Enriqueta, que te agradará molt.

—Si, tots els homens me diuen lo mateix, y en acabant res.

—Ma quin atre este, pues. Diu el meionat periódic El Mercantil: «Es un hecho: se buscan mucho los tesoros».

—¿Que es un hecho?

—Ya ho crec! ¡Y un hecho consumado... y hasta consumido!

—Pues apenas si la sigles que se buscan los tesoros!

—L'home sempre els ha buscat en tal saña y tal tesó que, per logro, ha arribat hasta a la violació de lo més sant y sagrat.

—¿Cóm está aixó, cóm?

—Diu un revistero deportiu (el d'El Mercantil, vamos): «No es digno, ni siquiera vergonzoso, tarifar el esfuerzo deportivo».

—¿Qué entenderá este bon señor per dignitat y vergoña?

—Mientras más lo estoy leyendo menos y menos lo entiendo.

En los días calurosos, en los días bochornosos, en los días sudorosos, que son tots los del estiu, davant d'un vaso d'horchata el corasón se dilata, se desnuga la corbata y hasta la melsa se riu.

Cuando agarro la copita y chupando la pallita absorbo con fe exquisita rica horchata atarrosá, es mi goso tan profundo que despresio danda el mundo pues mi plaser sin segundo un rival no trobará.

¡Ché, que drapá!

¡Carratalá!

Serafin Sebollino Chorrissples

Noticias locables

Al l'avansada edad de 94 años dejó ayer de tomar la cotidiana mona, el ilustre catedrático de los ex-solares de San Francisco don Homobono Tonelete. Con tal motivo resibió su inconsolable viuda, a todos los amigos de confianza, los que li testimoniaron una ves más lo muy abuzantes que son, pos la deixaron más maúra que una bacora.

El señor Tonelete estas mostras de cariño organisando una chala en la antigua casa de la Foguerera, en la que hubió gran abundancia de vino y un bon grapat de cacau torraet.

S'ha ponido a la venta el n.º 614 de la revista médica «El Parásito Ilustrado», que contiene el siguiente sumario:

El dolor de cabeza y les caixetes de mistos por el doctor Cascanoes.—La safanoria, alimento de asnos, por Capsana.

El Mataladillas Mencheta, poesia sinfónica, por Sebollino Chorrissples.—Crónica de los crónicos.—Gasetillas.—Consejos a las cuineras, y un grapado de animaladas más.

De venta, en las paraítas de chufas secas y artículos similares.

Anoche dió su anunsiaada conferencia bajo el ojo zurdo del puente de Hierro, el conosido histólogo y curandero de grasía don Telesforo Ulledecongre.

Desenrolló con gran maestria el tema «Cada t' en sa casa sap ahon se penca a el creso!», resibiendo tan gran ovación de cudoladas que hubió de ser asistido por el veterinario de guardia.

Ha solesitad patenté d' invención por una máquina d' haser chocolate con serradura de carasca y tinta china, el conosido fabricante de tramusos remullats, don Cucufate Nascorcat.

Si le dan la patente (que lo dudamos), explotará su negocio en las pampas argentinas, que lo qu' es aquí ¡ne cuacuam!

En los topes del tren mixto d' Andalucía, ha salido para Foyos el valiente atorreador de vaquillas, Casimiro Llosco, alias Cagarrera Chico.

Li deseyamos mucha soerte, y que no se atraque de toro. Ni de melones, qu'en Foyos los hay d' exelente calidad.

Ayer condusieron a la última encarnada (que no siempre ha de ser morada) los restos mortales d' un pollastre que se chafaron en una paella unos amigos de la bulla y el empinen del colse, en la Fontita de San Luis, a la vora d' un sequiol,

Danda l' otra.

Se traspasa una botigueta en muy buenas condiciones. Hase un calaixón de quince aguillitas diarias a la semana, sólo en la venta de soldaditos de papel y regalasia de palo.

Para tratar, el llanternero que hay dos escalitas más pansia allá; un poco a la zurda, de l a 3.



Res més llòchic qu' en esta secció tratem de coses relacionaes en la paella.

Anem, pues, a donar conte a nostres llechidors d' una paella inventá per els francesos, pero que han tengut la mala ocurrencia de atribuirmosla a mosatros, els inosents valensiáns.

Pero, a pur d' honrats, debem de fer constar qu' el descubrimient lil debem al croniste, en París, de Las Provincias, don Carlos Esplá.

El cual diu que diu la resepta francesa: «Ante todo es preciso una cazuela de barro, pues nada tan absurdo, al parecer, como utilizar la paella para hacer paella.»

Diga lo que vulga el señor Esplá, el cuiner frances té la rahó per arrobres. Fer una paella en una paella no té grasía; lo grasíós es ferla en una casola, y, si se tercia, en un perol. ¡Y aixó es molt valensiá!

¿Cuántis hián que diuen que s' en van de perol, y resulta que s' han chafat una paella? Pues eco lo eud.

Seguim copiant: «En vez de emplearse aceite debe emplearse manteca, que es como los franceses hacen todos sus guisos.»

¿Una paella en casola, y pa postres, guisá en manteca? ¡A vore si asó es un beura-che pera els porcs!

Pero seguim: «Los ingredientes que entran en la paella son los siguientes (agarruese, ara ve lo bó): dos pollos trinchados, un pato, unos filetes de lomo de cerdo, unos trocitos de jamón, huevos (una paella en hous y tott), dos dientes de ajo, cebolla, cuatro tomates partidos, perejil, pimiento encarnado, sal, pimiento, salchichas, alcachofas, azafrán, anguilas, pimientos morrones y arroz, procurando que éste sea de buena calidad.»

No está mal, pero trobém que falten dos coses: uns fideuets y uns botifarróns de la binsa.

En un bateig.

—El gros es el pare.

—Y l' atre?

—El seu achudant.

—¿Per qué plores?

—Perque estic trist.

—¿Per qué estás trista?

—Perque plores.

—¿Te agrá llechir molt, chiqueta?

—Vaig perden l' afisió; abans no paraba hasta l' indise. Ara en la introducció en tinc prou.

—Pero, ¿t' ha dit el meche que m' he de pendre tota esta medisina?

—Si.

—¿Pero si en esta botella ni hi pera matar dos burros!

—Prenne no més la mitat.

—No apretes tan fort. Pareix que estigues cremat en mi.

—Els dos estem cremats. ¿No veus qu' estem abrasantse?...

¡Aixina calumnien nostra gloriosa paella en l' extranjeri!

Carlos Esplá acaba el seu escrit dient: «Supongo que, con lo copiado, hay bastante para que los valencianos, que saben como se hace una paella, sepan en lo sucesivo como no debe hacerse.»

Per desgrasia queden ya pocs valensiáns que sapien com se fa una paella, perque molts que se la tiren de paelleros cauen en el mateix defecte, encara que molt atenuat, que el cuiner francés que ha donat eixa resepta.

Pero tot vol escomensar, y no pasará molt de temps en que en Valensia se desconega la verdadera paella valensiána, la clásica, la que no té rival.

Presisament, la grasía de la paella estriba en qu' en molts poquets ingredients ixca un condiment sustansiós y agradable.

¡Y aixó, son poquíssims els que saben fero!

—Si hiá asesino de paelles que hasta fica llangostins!

Ya en el añ 1859 (despusair), el valensiánim escritor Pascual Pérez y Rodríguez, escribía a propósit de la paella:

«S'ha pretengut per alguns desnaturalisar la paella primitiva en el con qué de millorarla; així es que l' han recarregat de articles, sabrosos y suculents, si, pero que la convertixen en un guiso o menchar cuant-sevol, destruint la seua orichinalitat.»

¡Aixina pasa en molts paelleros de pegal

La paella valensiána no vol gran composició; saberli asertar el punt es el seu secret machor.

ALARMA INFUNDADA

Ayer ocurrió una alarma sinse funda, o sease infundada, porque al arrancarli el dentista un colmillo a Rigoberto Calsotets, sonó como una detonación del autobús 42.

Conosida la causa de l' ocurrió, se fueron todos a la playa pa respirar tranquilamente.

ROBO

Ayer li robaron el corasón a una chavala que lo tenía reservao pa un chalero a quien li había entrao por el ojo derecho.

El ladrón no ha sido habudo, pero se confía en que la perrera li tire pronte el llás.

ESTAFA

Por una lletra ha sido detenido Cándido Catrilla, pos realizó una estafa. Si a cuenta de ser estafa, arriba a ser estufa, su situación a d' estas horas sería muy otra.

Ensalá de totes herbes

—¿En qué li sembla un sequier a Zamora?

—En que fa moltes paraes.

—¿En qué se diferencia el ofisi de Uzcudun al de un boticari?

—En que Uzcudun fa gimnasia y el boticari magnesia.

Entre músics (ensayant).

—Ghé, Monleón, afiné. ¿En quín tó tens el clarinet?

—En si bemol.

—Pues... tócam el lá.

Juan Moragues (Alchemesi)

—El colmo de t' que tira guano.

—Tírasel per radere... y que li caiga en la cara.

—¿Per qué les glándules del mono les posen a les persones?

—Pa mesclar la rasa y aixina resultarém més moneros.

—¿Saben per qué la Nasia ha intentat el raid a través de l' Albufera?

—Pa batir tots els records del món a caball del «Kagar-nera».

—¿Quín secret es el únic que no saben guardar les dónes?

—El dels anys, que no diuen may la veritat.

—¿Per qué els pardals piquen les figues?

—Perque volen.

—¿En qué se escriu millor, en llapis o en tinta?

—En llapis, perque si ho escrius mal ho bores y ho escrius millor.

Entre amics.

—¡Ché, mira que Fulanet sab, sempre está estudiant!

—Ché, no ho cregues; no sab res. ¡Perque si sabera no estudiaria!

Un llauror de Alchemesi



—El principal ha despachat al tenedor de libbres y a un parell de capatasos.

—Y ahón están els despedits?

—El parell en Silla y el tenedor en Cullera.

Sosesos

BORRACHERA FATAL

Poé tan grande la borrachera que agarró ayer mañana Telesforo Capdeserrera, que se quedó dormiendo haciendo tarde a la faena, por lo que perdió el jornal.

En vista de ello, su suegra li ha retirao una plancha (retirao vol dir que li l' ha tirao dos veces) con tan mala sombra que la ha destrosao tuiéndola que portar a apañar a casa del mañán.

ALARMA INFUNDADA

Ayer ocurrió una alarma sinse funda, o sease infundada, porque al arrancarli el dentista un colmillo a Rigoberto Calsotets, sonó como una detonación del autobús 42.

Conosida la causa de l' ocurrió, se fueron todos a la playa pa respirar tranquilamente.

ROBO

Ayer li robaron el corasón a una chavala que lo tenía reservao pa un chalero a quien li había entrao por el ojo derecho.

El ladrón no ha sido habudo, pero se confía en que la perrera li tire pronte el llás.

ESTAFA

Por una lletra ha sido detenido Cándido Catrilla, pos realizó una estafa. Si a cuenta de ser estafa, arriba a ser estufa, su situación a d' estas horas sería muy otra.

Ensalá de totes herbes

—¿En qué li sembla un sequier a Zamora?

—En que fa moltes paraes.

—¿En qué se diferencia el ofisi de Uzcudun al de un boticari?

—En que Uzcudun fa gimnasia y el boticari magnesia.

Entre músics (ensayant).

—Ghé, Monleón, afiné. ¿En quín tó tens el clarinet?

—En si bemol.

—Pues... tócam el lá.

Juan Moragues (Alchemesi)

—El colmo de t' que tira guano.

—Tírasel per radere... y que li caiga en la cara.

—¿Per qué les glándules del mono les posen a les persones?

—Pa mesclar la rasa y aixina resultarém més moneros.

—¿Saben per qué la Nasia ha intentat el raid a través de l' Albufera?

—Pa batir tots els records del món a caball del «Kagar-nera».

—¿Quín secret es el únic que no saben guardar les dónes?

—El dels anys, que no diuen may la veritat.

—¿Per qué els pardals piquen les figues?

—Perque volen.

Por el tele y por la radio

(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA)

EXPLOSION

En el treyato de la Sarimela ha estallao una explosión d' entusiasmo entre el público que l' ocupaba al cantar el tenor aquello de *Doña Francisquita*, que dice:

«Costas las de Levante,
playas las de Lloret...» etc.
La tiple también ha sido explosivamente ovacionada cantando el *Ven y ven y ven* de la misma ópera.

Kakau.

HE VUELTO A NASER

Poeden desirlo a quien quieran, que yo he volvido a naser, no en el sentido estricto de la paraula, sino debido a una catástrofe que ha ocurrido en un pueblo de Pontevédra.

Calculen ostedes qu' en el susodicho pueblo hay una fábrica de pólvora que ha hecho explosión, derribando el edificio y reduciéndolo todo a polvo y siendra, sense que por fortuna, haigan ocoregudo desgracias personales.

Pos bien, si así, asina como me ha dado por ser prevoliquero, me pega por ser polvorista; y si asina como he nasido en Algemis arribo a naser en ese pueblo de Pontevédra y me aplego a trovar en la fábrica destrosada en el momento de la catástrofe, de seguro que a d' estas horas ya estaría en el sequer.

Está visto que pa sustos no se guaña prou.

Kakau.

DESCARILAMIENTO

Han sido arrancados los carriles de la vía férrea de Badalano a Cudolano al ojet de renovarlos, pos estaban tan rovellados que al pasar el tren hasía *ñi-qui-ñec*.

El descarilamiento s' ha efectuado con toda felisidad.

Kakau.

EXPOSISION

S' ha inaugurao con gran animasion y aplauso la exposición de capicías organizada por la Sosiedat Vegetariana del 8.º distrito.

El presidente de la Sosiedat, al obrir la exposición, ha hecho atinadas consideraciones aserca de la influensia del capicúa con el régimen alimentisio.

Se extendió en consideraciones aserca de las horas de entradas y salidas de los ferrocarriles, así como de las causas de la caída del cabello y acabó dando un viva la Piripitulia! y un pistonudo jabajo el ominoso impuesto de consumos!

Fué muy aplaudido.

Kakau.

Correu

Sí.—J. M. B.—B. L.—R. S.
E. R.—Intentaré publicar.
S. E.—El vers es fluijxet; voste té condicions pera ferro millor. Intente un atra cosa, a vore.

Ensalá de totes herbes

Don Homobono ha segut nomenat intendente d' un poble. Pera selebrar el susés, resol organisar una chala, y el día abans publicó el siguiant avis:

«Si plou per el mati, la chala se selebrará per la vesprá; y si plou per la vesprá, la chala se farà per el mati.

El marit, que ve del carrer.—He comprat una estufa que aforra el cincuenta per sent del carbó.

La muller.—¡Imbésil! ¿Per qué no n' has comprat dos y aixina mos l' haguérem aforrat tot?

—¿Busques un caixer? ¡M' extraña! No fá ni dos semanas ne prengueres uno.

—¡A eixe presisament es al que busque!

Entre dónes.

—Pero, ¿está voste segura, siñá Simona, de qu' el seu marit arribá borracho a casa?

—¡Segurissimal...! ¡Figures que me va donar un bes!

—Les criaes están per els núbols; apart de que volen guañar molt, son contestaores, eixichents y criticones. Ne tinc dos en casa que a cá moment les sorprenc parlant mal de mí.

—¿Y per qué no les despachies? —Per prudensia. ¡Perz que no diguen per ahí de mí, lo que ara diuen en casal!

Benjamín López.

—¿Quín es el colmo d' un torero? —Deixar qu' el toreche la dóna.

—¿Quins son els agricultors que manco treballen el camp? —Els de l' Agricultura.

Julio Mateu

—El colmo d' un mestre de aixá: fer unes rodes de carro en els rayos del sol.

—El d' un sort: resibir una garrotá en el tós y no sentirlo.

—¿Per qué no se casen els munts? —Perque no poden parlarli a una chica.

Kakau.

Un valenciá hasta la soca.—Coneixiem el epígrama, y hasta el varem publicar en el número 400 de *La Traca*, corresponent al 28 de chufi de 1919, respetant, desde luego, la firma del autor. Lo que pasa es que *ho senten contar* y ho envien com a cosa orichinal. ¡Hiá tant d' aixó! No crega que mos la peguen d' incautos; pero, ¿qué va a fer? ¡Pobres chics! Después de tot, *alló* es lo que queda, que es el or pur, de vinticuatre quilats. ¿De acort?

—¿Per qué del comandant del Plus Ultra ya casi ningú s' en recorda?

—Perque es *Franco*.

José Benito

En una choyería.

—¿Quín preu té esta creu de diamants?

—Tres mil cincscents pesetes.

—¿Caram! ¿Sap que es prou cara?

—Al contrari. ¿Cóm ha de ser cara, si es creu?

Chusep Fertolui

El pare, llechint.—«Llegan a Valencia personajes de alta alcurnia...»

El fill.—¿Aixó que vol dir, pare?

El pare.—Ya ho diu el nom: alta alcurnia; bous que tenen els cuernos molt alts.

—¿En qué li sembla la pasta que posen a les sabates, a la ñeña?

—En que es *crema*.

—¿Y un meche casat a un cresó?

—En que té mecha.

Alfredo Rizo.

—¿Quín es colmo de un peixcaor?

—Peixcar una «borrachera» en «caña» asentat en el casino.

—Un atre.

—Anarsen a peixcar y no voler que piquen... els mosquits.

—¿A quins músics els debem fuchir si no mos volen embrutar?

—Als tocaors de orgue... perque «manchen».

—¿Quins son els que toquen millor?

—Els que toquen «clar-i-net».

—¿Y els que més mos divertixen?

—Els «músic-halls».

—¿Y quins toquen endos puestos si están en un entaulat?

—Els que toquen el «baix». Perque toquen dalt y «baix».

Saeta

Sacristán Alegre.

Trenca tólines

Pues se ho apañaba de la siguiant manera:

D' aquella peseta menchaba ell, y donaba a menchar als fills, y estos dinés son els que dixaba a redit, ya que sons fills l' habien de mantindre a ell quant fora d' edad; donaba a menchar també a son pare, ya vell, y este es el deute atrasat que pagaba.

Anem a vore qui aserta este atre: ¿Qué es lo que li deuen llevar y posar a un mal estudiant fartó, pera deixarlo content?

A qui ho aserte li donem... sobresalient.

EL SABIO CARABASA

Conosimientos inútiles

QUESO DE BOLA

Para fabricar el queso de bola, se disponen de las siguientes materias:

Llana de borrego merino. 3 quintales.
Aguarrás de Marsella. 2 Hectólitros.
Alcheps. 5 fanegas.
Chocolate de vainilla. . . 1 onsa.
Aigua del pou. 3 puales.

Con todo eso se hase una bola... y ya se tiene la bola; ara, el formache hay que buscarlo en la botigueta.

PATATAS A LA CASERA

Se compran siete u ocho u nueve u dies u dose u todos los kilos de patatas que se quieran.

Se ponen en una saria.
Se colocan detrás de la puerta de casa.
Y cuando vaya la casera (u el casero) a cobrar la casa, s' ascomensa a patatasos con ella.

Y en seguida se pega a huir, perque si t' agarran te la carregas.

Desichen padrina de guerra

Cabos Julio Rodríguez, Jacobo Pérez y Millán del Pozo.—Comandancia Militar.—Río Martín.

Pedro Ríos.—Regimiento del Serrallo, núm. 69, destacado en la Comandancia Militar.—Río Martín.

José Piquer, Antonio Díaz, Edilio González, Ramón Capella y Bautista Soriano.—Batalló Casadors d' Africa, núm. 13, Campament Fin-Toren.—Alhucemas.

Maudilio Morán, Eliseo Mujica, Manuel Acevedo, Quintín Gimeno, Manuel Mazo, Juan José Rad y Carlos Balaguer.—Rechimento Mixto d' Artillería de Melilla, 5.ª Batéria, en Buhalac.

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

ENFERMOS ¡OJOS! DE LOS OJOS

PRODI GALUZ

Especialidad registrada en la Dirección General de Sanidad con el número 6265.

PARPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, Condecorado con la Cruz de Mérito Militar por méritos Profesionales

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez asombrosa evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías graves y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas en periodo de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles usados en las clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los en-

fermos de los ojos, curáanse antes de concluir el primer frasco del específico.

Prodigaluz, evita usar lentes.
Prodigaluz, eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen mas que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

Prodigaluz, cura el glaucoma.
Prodigaluz, es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo, usando el portentoso específico Prodigaluz. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).—Precio del frasco en Madrid.

CUARENTA PESETAS (40 ptas.) por Giro Postal la Dirección General:
E. CUADRADO P.—Calle de Santa Engracia, núm. 64, 3.º, dirch.—MADRID—(España)
ENVÍOS A TODAS PARTES.—CORRESPONDENCIA POR POSTAL.—PAGOS POR GIROS POSTAL O LETRA.—Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes Ejércitos, Ingenieros, Comerciantes, obreros, etc., etc.



VÍAS URINARIAS

IMPUREZAS DE LA SANGRE

DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

Vías urinarias: Biorragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los *Caquets* del Dr. Soivré. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones.

lavados y aplicación de sondas y baños, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas. caja

Impurezas de la sangre: Sifilis (terariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas) erupciones escrofulosas, erisemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las *Píldoras depurativas* del Dr. Soivré, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las sífilis, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales), Cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las *Grageas* potenciales del Dr. Soivré. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: HHO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Moncada, 21—Barcelona
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos y enviados 0'50 ptas. en sellos para el frasco a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Fomento 33, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.